

## Lieta C-84/03

### Eiropas Kopienu Komisija

pret

### Spānijas Karalisti

Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 93/36/EEK un Direktīva 93/37/EEK — Valsts līgumi — Procedūra piegādes un būvdarbu valsts līgumu piešķiršanai — Piemērošanas joma — Līgumslēdzējas iestādes jēdziens — Starp valsts pārvaldes iestādēm noslēgti sadarbības nolīgumi — Līguma jēdziens — Sarunu procedūras izmantošana direktīvā neparedzētos gadījumos

Tiesas spriedums (otrā palāta) 2005. gada 13. janvārī . . . . . I - 142

### Sprieduma kopsavilkums

- 1. Tiesību aktu tuvināšana — Procedūras piegādes un būvdarbu valsts līgumu piešķiršanai — Direktīva 93/36 un Direktīva 93/37 — Līgumslēdzējas iestādes — Publisko tiesību subjekts — Jēdziens — Valsts tiesiskais regulējums, kas izslēdz privāto tiesību subjektus, kas atbilst direktīvās noteiktajiem nosacījumiem — Nepieļaujamība (Padomes Direktīvas 93/36, 1. panta b) punkts un Padomes Direktīvas 93/37 1. panta b) punkts)*

2. *Tiesību aktu tuvināšana — Procedūras piegādes un būvdarbu valsts līgumu piešķiršanai — Direktīva 93/36 un Direktīva 93/37 — Valsts līgums — Jēdziens — Valsts tiesiskais regulējums, kas izslēdz starp publisko tiesību subjektiem noslēgtos sadarbības nolikumus — Nepieļaujāmība*

(Padomes Direktīvas 93/36 1. panta a) punkts un Padomes Direktīvas 93/37 1. panta a) punkts)

3. *Tiesību aktu tuvināšana — Procedūras piegādes un būvdarbu valsts līgumu piešķiršanai — Direktīva 93/36 un Direktīva 93/37 — Atkāpes no kopīgiem noteikumiem — Šaura interpretācija — Sarunu procedūras izmantošana — Ierobežojumi*

(Padomes Direktīva 93/36 un Padomes Direktīva 93/37)

1. Valsts tiesiskais regulējums valsts līgumu jomā, kas izslēdz no tā piemērošanas jomas privāto tiesību subjektus pat tad, ja tie izpilda kumulatīvus “publisko tiesību subjekta” jēdziena definīcijas nosacījumus, kas noteikti Direktīvas 93/36, ar ko koordinē piegāžu valsts līgumu piešķiršanas procedūras, un Direktīvas 93/37 par to, kā koordinēt būvdarbu valsts līgumu piešķiršanas procedūras, 1. panta b) punkta otrajā daļā, nepareizi transponē minēto “publisko tiesību subjekta” jēdzienu un tādējādi [arī] “līgumslēdzējas iestādes” jēdzienu, kas noteikts šīs normas pirmajā daļā.

subjekta privātajās tiesībās noteiktais statuss nav kritērijs, kas pats par sevi neļautu viņu uzskatīt par līgumslēdzēju iestādi minēto direktīvu nozīmē.

(sal. ar 27., 28., 31. punktu un rezolutīvo daļu)

Lai atrisinātu jautājumu par to, vai privāto tiesību subjekts būtu uzskatāms par publisko tiesību subjektu, jāpārbauda tikai tas, vai konkrētais subjekts atbilst vienlaicīgi šiem nosacījumiem, jo šā

2. Valsts tiesiskais regulējums valsts līgumu jomā, kas *a priori* no savas piemērošanas jomas izslēdz sadarbības nolikumus, kas noslēgti starp valsts pārvaldes iestādēm un citiem publisko tiesību subjektiem, un tātad arī nolikumus, kuri ir valsts līgumi šo pašu direktīvu nozīmē, nepareizi transponē Direktīvu 93/36, ar ko koordinē piegāžu valsts līgumu piešķiršanas procedūras, un Direktīvu 93/37 par to, kā koordinēt būvdarbu valsts līgumu piešķiršanas procedūras.

Lai pastāvētu piegādes vai būvdarbu valsts līgums minēto direktīvu 1. panta a) punkta nozīmē, principā pietiek ar to, ka līgums noslēgts starp teritoriālu apvienību no vienas puses un personu, kurai ir cits juridiskais statuss nekā šai teritoriālajai apvienībai, no otras puses. Savādāk varētu būt tikai tad, ja teritoriālā apvienība vienlaikus veic konkrētās personas kontroli, kas līdzīga tai, ko tā veic attiecībā uz saviem dienestiem, un ja šī persona veic savu pamatdarbību kopā ar apvienību vai apvienībām, kam tā pieder.

(sal. ar 38., 40. punktu  
un rezolutīvo daļu)

3. Atkāpes no normām, kas paredzētas, lai garantētu Līgumā atzīto tiesību efektivitāti piegāžu un būvdarbu valsts līgumu jomā, interpretējamas šauri. Lai neatņemtu to lietderīgo iedarbību Direktīvai 93/36, ar ko koordinē piegāžu valsts līgumu piešķiršanas procedūras, un Direktīvai 93/37 par to, kā koordinēt būvdarbu valsts līgumu piešķiršanas procedūras, dalībvalstis nevar paredzēt, ka sarunu procedūru iespējams izmantot gadījumos, kas nav paredzēti minētajās direktīvās, vai arī šajās direktīvās tieši paredzētajiem gadījumiem izvirzīt jaunus nosacījumus, kuru rezultātā šo procedūru būtu vieglāk izmantot.

(sal. ar 48., 58. punktu  
un rezolutīvo daļu)